

**RIKTLINJER FÖR GRANSKNING AV
GEMENSKAPSVARUMÄRKEN VID
KONTORET FÖR HARMONISERING INOM
DEN INRE MARKNADEN (VARUMÄRKEN OCH
MÖNSTER)**

Del A

ALLMÄNNA REGLER

AVSNITT 5

OMBUD

Innehåll

1	Inledning – Allmänna principer för ombud.....	4
2	Vem får företräda.....	4
2.1	Databas med ombud	5
2.2	Utövande jurister som yrkesmässiga ombud.....	5
2.2.1	Termen utövande jurist.....	6
2.2.2	Kvalifikationer	6
2.2.3	Säte	6
2.2.4	Behörighet att företräda annan i varumärkes- eller formskyddsärenden	6
2.3	Yrkemässiga ombud som får tas upp i KHIM:s förteckningar.....	7
2.3.1	Behörighet enligt nationell lag	7
2.3.2	Nationalitet och säte	9
2.3.3	Intyg	9
2.3.4	Undantag	9
2.3.5	Förfarande för upptagande i förteckningen	9
2.3.6	Ändringar i förteckningen över yrkesmässiga ombud	10
2.3.6.1	Strykning	10
2.3.6.2	Tillfälligt upphörande av registreringen i förteckningen	11
2.3.7	Återupptagande i förteckningen över yrkesmässiga ombud	11
2.4	En anställd som företrädare	11
2.4.1	Anställda som agerar för sin arbetsgivare	12
2.4.2	Anställda hos en juridisk person med ekonomiska band som ombud	12
	I enlighet med rättspraxis gällande artikel 106 i EUF-fördraget (Fördraget om Europeiska unionens funktionssätt) finns det även ekonomiska band när de båda företagen bildar en ekonomisk enhet inom vilken dotterbolaget eller filialen inte har verkligt självbestämmande när det gäller den egna marknadsstrategin.	13
2.5	Rättsligt företrädande	13
3	Utse ett yrkesmässigt ombud.....	14
3.1	Omständigheter som kräver att ett ombud utses.....	14
3.1.1	Hemvist och säte	14
3.1.2	Begreppet <i>i gemenskapen</i>	14
3.2	Följder av att inte använda ombud när detta är obligatoriskt	14
3.2.1	Under registrering	15
3.2.2	Under invändning	15
3.2.3	Upphävande eller ogiltighetsförklaring	16
3.3	Utnämning av ett ombud när det inte är obligatoriskt	16
3.4	Utse ett ombud	16
3.4.1	Uttrycklig utnämning	16
3.4.2	Underförstådd utnämning	17
3.4.3	Sammanslutningar av ombud.....	17
3.4.4	ID-nummer.....	18
4	Kommunikation med ombud	18

5. Fullmakt.....	19
5.1 Individuella fullmakter.....	19
5.2 Allmänna fullmakter	20
5.2.1 Registrering av allmänna fullmakter	20
5.3 Följder om den fullmakt saknas som kontoret uttryckligen begär	20
6 Återkallande av ett ombuds utnämning eller fullmakt.....	20
6.1 Åtgärd vidtagen av den som företräds	20
6.2 Ombudet frånträder sitt uppdrag	21
7 Företrädd part eller ombud avlider eller förlorar sin rättsliga handlingsförmåga	21
7.1 Den företrädda parten avlider eller förlorar sin rättsliga handlingsförmåga	21
7.2 Ombudet avlider eller förlorar sin rättsliga handlingsförmåga	21

1 Inledning – Allmänna principer för ombud

Artikel 92.1, 92.2 och 93.1 i CTMR

Personer som har sin hemvist eller sitt säte i Europeiska unionen eller där bedriver faktisk industriell eller kommersiell verksamhet behöver inte vara företrädare vid förfaranden inför kontoret.

Fysiska personer som inte har sin hemvist eller juridiska personer som inte bedriver en faktisk industriell eller kommersiell verksamhet inom Europeiska Unionen måste vara företrädare av ett ombud som har sin bas i Europeiska unionen. Skyldigheten gäller alla förfaranden inför kontoret förutom ingivande av ansökan om ett gemenskapsvarumärke.

Inget ombud krävs för ansökan om förnyelse av gemenskapsvarumärken, gemenskapsformgivning eller för att inge en ansökan om att ta del av handlingar.

I princip behöver ombud inte inge någon skriftlig fullmakt för att få agera inför kontoret annat än om kontoret uttryckligen begär detta eller om den andra parten begär det vid *inter partes*-förfaranden. Anställda som agerar för fysiska eller juridiska personers räkning måste dock inge en skriftlig fullmakt som ska läggas till akten.

Om ett ombud har utsetts kommer kontoret endast att kommunicera med det.

Mer information om specifika aspekter av yrkesmässigt företrädande under förfaranden inför kontoret som rör internationella registreringar, se del M i riktlinjerna.

I det första stycket i detta avsnitt (punkt 2) definieras de olika typerna av ombud.

Den andra delen av detta avsnitt (punkterna 3 till 6) behandlar utnämning av ombud eller underlåtenhet att utse ombud samt företrädarens ombud.

2 Vem får företräda

Artikel 92.3 och 93.1 a och 93.1 b i CTMR
Artikel 77.3 och 78.1 a och 78.1 b i CDR

Rätten att företräda klienter i rättsliga förhandlingar är reglerad i alla medlemsstater och kan endast utövas på särskilda villkor. Vid förfaranden inför kontoret skiljer man mellan följande kategorier av ombud:

Utövande jurister (artikel 93.1 a i CTMR, artikel 78.1 a i CDR) är yrkesmässiga ombud som beroende på nationell lagstiftning alltid har rätt att företräda tredje parter inför nationella kontor. (Se punkt 2.2.)

Övriga auktoriserade ombud (artikel 93.1 b i CTMR, artikel 78.1 b i CDR) måste uppfylla ytterligare villkor och måste tas upp i en förteckning som hålls av kontoret för detta ändamål (KHIM:s förteckning över auktoriserade ombud). Bland dessa måste ytterligare två grupper särskiljas: de som endast får företräda annan vid förfaranden som rör gemenskapsformgivning och de som får företräda annan både vid förfaranden som rör gemenskapsvarumärken och sådana som rör gemenskapsformgivning (se punkt 2.3).

Flera yrkesmässiga företrädare kan bilda **sammanslutningar av ombud** (regel 76.9 i CTMIR) (se punkt 3.4.3).

Yrkesmässiga ombud ska skiljas från **anställda** som agerar som ombud för parten (artikel 92.3, första alternativet, CTMR) (se punkt 2.4.1) eller anställda hos juridiska personer **med ekonomiska band** (artikel 92.3, andra alternativet, CTMR) (se punkt 2.4.2) samt från **utövande jurister** enligt nationell lagstiftning (se punkt 2.5).

2.1 Databas med ombud

Alla personer som identifierar sig som ombud för eller anställda hos enskilda parter i förfaranden inför kontoret och uppfyller kraven i förordningarna förs in i databasen med ombud och får ett ID-nummer. Databasen fyller en dubbel funktion: den kombinerar en databas med alla relevanta kontaktuppgifter under det specifika ID-numret för alla typer av ombud med den offentliga informationen i KHIM:s förteckning över auktoriserade ombud för gemenskapsvarumärken och gemenskapsformgivningar.

Alla ombud, inklusive sammanslutningar av ombud, måste ange till vilken kategori av ombud de hör, sitt namn och sin adress i enlighet med regel 1 i CTMIR.

Ett ombud kan ha flera ID-nummer. Sammanslutningar av ombud kan t.ex. ha olika ID-nummer för olika officiella adresser (som ska skiljas från olika korrespondensadresser, som kan anges under ett enda ID. Se Riktlinjerna, del E, avsnitt 1). Enskilda ombud kan ha ett ID som anställd företrädare och ett annat som utövande jurist som har rätt att agera självständigt.

Utövande jurister kan i princip inte finnas i databasen som KHIM-auktoriserade ombud eftersom de inte behöver auktoriseras av KHIM. Kontoret avslår därför nästan alltid ansökningar från utövande jurister att tas upp i förteckningen över KHIM-auktoriserade ombud. Det enda undantaget är om ett auktoriserat ombud i förteckningen även är utövande jurist och en sådan dubbel kvalifikation är tillåten enligt nationell lag.

Databasen med auktoriserade ombud finns tillgänglig online. I databasen identifieras ombud som: Sammanslutning, Anställd, Utövande jurist respektive KHIM-auktoriserat ombud. Den sista kategorin är uppdelad i två underkategorier: Typ 1 är auktoriserade ombud i formskyddsfrågor som bara har rätt att företräda annan i förfaranden om formskydd enligt artikel 78 i CDR och typ 2 är varumärkes- och formgivningsombud enligt artikel 93 i CTMR.

2.2 Utövande jurister som yrkesmässiga ombud

Artikel 93.1 a i CTMR

En utövande jurist är ett yrkesmässigt ombud som automatiskt och utan ytterligare formellt erkännande får företräda tredje part inför kontoret förutsatt att personen uppfyller följande tre villkor:

- a) Är kvalificerad i en medlemsstat.
- b) Driver rörelse i unionen.
- c) Har behörighet att i den medlemsstaten företräda annan i varumärkesärenden.

2.2.1 Termen utövande jurist

I Europaparlamentets och rådets direktiv 98/5/EG av den 16 februari 1998, EGT L 77, 14 mars 1998, definieras termen *advokat* (dvs. utövande jurist). Yrkestitlarna anges i kolumnen *Terminologi för utövande jurister* i bilaga 1.

2.2.2 Kvalifikationer

Kravet på att vara kvalificerad i en medlemsstat innebär att personen måste ha rätt att beviljas inträde i advokatsamfundet eller ha rätt att utöva advokatycket med någon av de yrkestitlar som anges i bilaga 1, i enlighet med relevanta nationella bestämmelser. Kontoret kontrollerar inte detta annat än om allvariga tvivel föreligger.

2.2.3 Säte

Sätet måste finnas i Europeiska unionen (för en definition av vad som utgör Europeiska unionen, se punkt 3.1.2 nedan). Sätet behöver inte nödvändigtvis vara ombudets enda säte. Vidare kan sätet finnas i en annan medlemsstat än den där den utövande juristen har rätt att utöva advokatycket. Utövade jurister som har sitt enda säte utanför Europeiska unionen har dock inte rätt att företräda annan inför kontoret ens om de har rätt att utöva advokatycket i någon av medlemsstaterna.

Om en sammanslutning av ombud, t.ex. en advokatbyrå, har flera säten kan den agera som ombud endast via ett säte inom Europeiska unionen, och kontoret kommer att kommunicera med den utövande juristen endast på adressen inom Europeiska unionen.

Det finns inget krav avseende nationalitet. Därför kan den utövande juristen vara medborgare i en annan stat än någon av medlemsstaterna.

2.2.4 Behörighet att företräda annan i varumärkes- eller formskyddsärenden

Behörigheten att agera som ombud i varumärkes- och/eller formskyddsärenden i en stat måste inkludera behörighet att företräda klienter inför det nationella organet för industriell äganderätt i den staten. Detta villkor gäller alla medlemsstater.

Utövande jurister enligt artikel 93.1 a i CTMR som uppfyller villkoren i den artikeln har automatiskt behörighet att företräda sina klienter inför kontoret. Detta innebär i princip att om en utövande jurist har behörighet att agera i varumärkes- och/eller formskyddsärenden inför det centrala organet för industriell äganderätt i den medlemsstat där han eller hon är kvalificerad, gäller behörigheten även inför KHIM. Utövande jurister tas inte upp i förteckningen över auktoriserade ombud enligt artikel 93.2 i CTMR. Detta då behörigheten och de särskilda kvalifikationerna enligt dessa bestämmelser gäller personer som tillhör kategorier av yrkesmässiga företrädare som är specialiserade på industriell äganderätt eller varumärkesärenden medan utövande jurister per definition har behörighet att företräda annan i alla rättsliga frågor.

Om en utövande jurist (advokat) som redan har fått ett ID-nummer som advokat begär att få tas upp i förteckningen kommer numret att behållas men statusen ändras från *ADVOKAT* till *KHIM-auktoriserat ombud*. Det enda undantaget är om ett auktoriserat

ombud i förteckningen även är utövande jurist och enligt nationell lag har rätt att agera i båda rollerna.

I **Bilaga 1** finns en ingående förklaring av de särskilda reglerna för varje land.

2.3 Yrkemässiga ombud som får tas upp i KHIM:s förteckningar

Artikel 93.1 b och artikel 93.2 i CTMR Artikel 78.1 b i CDR
--

Den andra gruppen personer som har rätt att företräda tredje parter yrkesmässigt inför kontoret är de vars namn finns upptaget i någon av de båda förteckningar över yrkesmässiga ombud som hålls av kontoret: KHIM:s förteckning över auktoriserade ombud och förteckningen över ombud i formskyddsärenden.

För denna kategori av yrkesmässiga ombud, ger en plats i förteckningen över auktoriserade ombud eller ombud i formskyddsärenden rätt att företräda tredje parter inför kontoret. Ett ombud som finns upptaget i KHIM:s förteckning som avses i artikel 93.1 b har automatiskt rätt att företräda tredje parter i formskyddsärenden enligt artikel 78.1 b i CDR och kommer inte att tas upp i den särskilda förteckningen över yrkesmässiga ombud i förteckningen över ombud i formskyddsärenden (nedan kallad *formskyddsförteckningen*).

Om en person som finns upptagen i den förteckning som hålls enligt artikel 93 i CTMR ansöker om att bli upptagen i formskyddsförteckningen över ombud som agerar utslutande i formskyddsärenden enligt artikel 78.4 i CDR kommer ansökan att avslås.

Formskyddsförteckningen är avsedd endast för auktoriserade ombud som har rätt att företräda klienter inför kontoret i formskyddsärenden men inte i varumärkesärenden.

I **Bilaga 2** finns en ingående förklaring av de särskilda reglerna för varje land.

Upptagande i förteckningen kräver att ansökan fylls i och skrivs under personligen av den berörda personen med användning av det formulär kontoret upprättat för detta ändamål på: http://oami.europa.eu/pdf/forms/prorep_form93_en.pdf

Den sökande måste uppfylla tre villkor för att kunna tas upp i förteckningen:

- a) Vara medborgare i en medlemsstat.
- b) Driva rörelse i unionen.
- c) Enligt nationell lag ha rätt att företräda tredje parter i varumärkesärenden inför det nationella organet för industriell äganderätt. Personen måste för det ändamålet tillhandahålla ett intyg om detta från en medlemsstats nationella organ för industriell äganderätt.

2.3.1 Behörighet enligt nationell lag

Villkoren för upptagande i KHIM:s förteckning över auktoriserade ombud och formskyddsförteckningen beror på rättsläget i den berörda medlemsstaten.

Artikel 93.2 c i CTMR
Artikel 78.1 b i CDR

I många medlemsstater krävs särskilda yrkesmässiga kvalifikationer för att företräda tredje parter inför den nationella varumärkesmyndigheten (artikel 93.2 c, första alternativet, i CTMR). För att kunna agera som ombud måste personen därför ha rätt kvalifikationer. I andra medlemsstater finns inget sådant krav på särskilda kvalifikationer, vilket innebär att vem som helst kan agera som ombud i varumärkesärenden. I det fallet måste den berörda personen regelbundet ha företrätt tredje parter i varumärkes- eller formskyddsfrågor inför det berörda nationella kontoret i minst fem år (artikel 93.2 c, andra alternativet, i CTMR). En underkategori av denna kategori av medlemsstater är de som har ett system med officiellt erkännande av yrkesmässiga kvalifikationer för att företräda tredje parter inför det berörda nationella kontoret men där sådana kvalifikationer inte är en förutsättning för att agera som yrkesmässigt ombud. I det fallet behöver personer som erkänns på det sättet inte regelbundet ha agerat som ombud i minst fem år.

Första alternativet - Särskilda yrkesmässiga kvalifikationer

När det i berörda medlemsstater krävs särskilda yrkesmässiga kvalifikationer måste personer som ansöker om att tas upp i förteckningen ha förvärvat dessa.

Dessa särskilda yrkesmässiga kvalifikationer (som ofta bygger på en examination) krävs i Österrike, Bulgarien, Kroatien, Tjeckien, Estland, Frankrike, Tyskland, Ungern, Irland, Italien, Lettland, Litauen, Polen, Portugal, Rumänien, Slovakien, Slovenien, Spanien och Förenade kungariket.

Om personen kan bekräfta att han eller hon arbetar för två olika sammanslutningar eller från två olika adresser kan han eller hon tilldelas två olika nummer: ett som advokat och ett som KHIM-auktorerat ombud (förutom i Belgien och Frankrike där detta inte går att förena).

Andra alternativet - Fem års erfarenhet

I medlemsstater där befogenheten inte är villkorad på särskilda yrkesmässiga kvalifikationer, måste personer som ansöker om att bli upptagna i förteckningen regelbundet ha agerat som yrkesmässiga ombud i minst fem år inför ett centralt organ för industriell äganderätt i en medlemsstat.

Ordföranden kan bevilja ett undantag från detta krav (se punkt 2.3.4)

Detta gäller Benelux, Danmark, Malta, Finland och Sverige.

Tredje alternativet - Erkännande från en medlemsstat

Personer som genom sina yrkesmässiga kvalifikationer för att företräda fysiska eller juridiska personer i varumärkesärenden och/eller formskyddsfrågor hos det centrala organet för industriell äganderätt i en av medlemsstaterna är officiellt erkänd i enlighet med den statens lagstiftning ska vara undantagna från kravet på att ha utövat yrket i minst fem år.

Detta alternativ har i sällsynta fall tillämpats i Luxemburg och Nederländerna.

2.3.2 Nationalitet och säte

Artikel 93.2 a och b
Artikel 93.4 i CTMR

Det yrkesmässiga ombud som ansöker om att bli upptagen i förteckningen måste vara medborgare i en medlemsstat och måste ha sitt säte eller sin anställning i Europeiska unionen. Rätt att agera som ombud i andra medlemsstater och yrkesmässig erfarenhet som erhållits där går att ta hänsyn till endast i enlighet med artikel 93.4 i CTMR. Ordföranden kan bevilja ett undantag från detta krav (se punkt 2.3.4)

2.3.3 Intyg

Artikel 93 3 i CTMR

Att de ovannämnda villkoren enligt artikel 93.2 i CTMR uppfylls måste styrkas med ett intyg från det berörda nationella kontoret. Vissa nationella kontor utfärdar individuella intyg medan andra förser kontoret med gruppintyg. De skickar regelbundet uppdaterade förteckningar över yrkesmässiga ombud som har rätt att företräda klienter inför deras kontor (se meddelande nr 1/95 från kontorets ordförande av den 18 september 1995, EGT 1995, 16). I annat fall måste personen bifoga ett individuellt intyg med sin ansökan (se http://oami.europa.eu/pdf/forms/prorep_form93_certificate_en.pdf).

2.3.4 Undantag

Artikel 93.4 i CTMR

Kontorets ordförande kan, under särskilda omständigheter, bevilja undantag från kravet på att vara medborgare i en medlemsstat och från kravet på att regelbundet ha varit företrädare i varumärkesärenden i fem år, förutsatt att det yrkesmässiga ombudet tillhandahåller bevis på att han eller hon har förvärvat de kvalifikationer som krävs på annat sätt. Denna befogenhet är av skönmässig karaktär.

I alla ärenden som hittills lagts fram för kontorets ordförande har han kunnat bevilja undantag från det nationella kravet. Undantag från kravet på fem års erfarenhet är begränsat till när kvalifikationerna att agera som företrädare i varumärkesärenden som förvärvats på annat sätt redan har varit giltiga under motsvarande period.

Detta innefattar t.ex. fall där det yrkesmässiga ombudet innan han eller hon blev ombud för industriell äganderätt ansvarade för varumärkesverksamheten på ett företag utan att personligen agera inför det berörda nationella kontoret. Erfarenheten måste ha förvärvats i medlemsstaten.

2.3.5 Förfarande för upptagande i förteckningen

Artikel 93.3 och artikel 88 i CTMR

Upptagande i förteckningen bekräftas med ett meddelande om ett positivt beslut som innehåller det ID-nummer som tilldelats det auktoriserade ombudet. Upptaganden i

KHIM:s förteckning över auktoriserade ombud eller formskyddsförteckningen offentliggörs i kontorets officiella tidning.

Om något av kraven för att tas upp i förteckningen inte är uppfyllt, och efter att sökanden har fått möjlighet att svara på kontorets meddelande om att grundkrav inte är uppfyllda, kommer ett avslag att utfärdas om sökanden inte åtgärdar bristen. Den berörda parten kan överklaga beslutet. (Se beslut 2009-1 av den 16 juni 2009 från presidiet för kontorets överklagandenämnder rörande anvisningar till parter i förfaranden inför överklagandenämnderna).

Yrkesmässiga ombud kan få ett extra exemplar av beslutet utan avgift. Akterna som hör till ansökningar om upptagande i KHIM:s förteckning över auktoriserade ombud är inte offentliga.

2.3.6 Ändringar i förteckningen över yrkesmässiga ombud

2.3.6.1 Strykning

Första alternativet, på egen begäran

Regel 78.1 och regel 6 i CTMIR

Registreringen i KHIM:s förteckning över auktoriserade ombud stryks på egen begäran.

Strykningen förs in i de akter som hålls av kontoret. Underrättelse om strykningen skickas till ombudet och strykningen offentliggörs i kontorets officiella tidning.

Andra alternativet, automatisk strykning från förteckningen över auktoriserade ombud

Regel 78.2 och 5 i CTMIR Artikel 64.2 i CDR
--

Registreringen i KHIM:s förteckning över auktoriserade ombud stryks automatiskt

- a) i händelse av att det auktoriserade ombudet avlider eller förlorar sin rättsliga handlingsförmåga,
- b) om det auktoriserade ombudet inte längre är medborgare i en medlemsstat, men kontorets ordförande kan i det fallet fortfarande bevilja ett undantag enligt artikel 93.4 b i CTMR,
- c) om det auktoriserade ombudet inte längre har sitt säte eller sin anställning i EU, eller
- d) om det auktoriserade ombudet inte längre har rätt att företräda tredje parter inför det centrala organet för industriell äganderätt i en medlemsstat.

Om det yrkesmässiga ombud övergår från att vara ombud i formskyddsfrågor till att vara varumärkesombud tas han eller hon bort från formskyddsförteckningen och tas upp i KHIM:s förteckning över auktoriserade ombud.

Kontoret kan informeras om ovanstående händelser på flera sätt. I osäkra fall kommer kontoret, innan ett ombud stryks från förteckningen, kontakta det berörda nationella kontoret för klargörande. Kontoret kommer också att höra det auktoriserade ombudet,

särskilt om det finns en möjlighet för honom eller henne att stå kvar i förteckningen på en annan rättslig eller faktisk grund.

Strykningen förs in i de akter som hålls av kontoret. Beslutet om strykningen meddelas ombudet och strykningen offentliggörs i kontorets officiella tidning. Den berörda parten kan överklaga beslutet. (Se beslut 2009-1 av den 16 juni 2009 från presidiet för kontorets överklagandenämnder rörande anvisningar till parter i förfaranden inför överklagandenämnderna).

2.3.6.2 Tillfälligt upphörande av registreringen i förteckningen

Regel 78.3 och 5 i CTMIR

Registreringen i KHIM:s förteckning över auktoriserade ombud upphör tillfälligt på kontorets eget initiativ om ombudets rätt att företräda fysiska eller juridiska personer inför en medlemsstats nationella organ för industriell äganderätt har upphört tillfälligt.

Det nationella organet för industriell äganderätt i den berörda medlemsstaten måste, om det känner till sådana händelser, utan dröjsmål meddela kontoret. Innan beslut fattas om ett tillfälligt upphörande av registreringen, som kan överklagas, kommer kontoret att underrätta ombudet och ge henne eller honom möjlighet att yttra sig. (Se beslut 2009-1 av den 16 juni 2009 från presidiet för kontorets överklagandenämnder rörande anvisningar till parter i förfaranden inför överklagandenämnderna).

2.3.7 Återupptagande i förteckningen över yrkesmässiga ombud

Regel 78.4 i CTMIR

En person vars registrering har strukits eller tillfälligt upphört kan på begäran återupptas i förteckningen över auktoriserade ombud om villkoren för strykning eller tillfälligt upphörande inte längre uppfylls.

En ny begäran måste lämnas in i enlighet med det normala förfarandet för att tas upp i förteckningen över auktoriserade ombud (se punkt 2.2 ovan).

2.4 En anställd som företrädare

Artikel 92.3 i CTMR

Fysiska eller juridiska personer som har sin hemvist eller sitt säte i unionen eller där bedriver faktisk industriell eller kommersiell verksamhet kan agera inför kontoret genom en fysisk person som är anställd av dem (nedan kallad *den anställde*).

Anställda hos en sådan juridisk person får företräda även andra juridiska personer som har ekonomiska band (se punkt 2.4.2 nedan) till den förstnämnda juridiska personen, även om dessa andra juridiska personer varken har sin hemvist eller sitt säte i unionen eller där bedriver verklig industriell eller kommersiell verksamhet. Om en juridisk person från ett land utanför EU företräds på detta sätt behöver inget yrkesmässigt ombud utses i enlighet med artikel 93.1 i CTMR, som ett undantag från regeln att parter i förfarandet som har sin hemvist utanför EU måste utse ett auktoriserat ombud.

Regel 83.1 h i CTMIR

I de formulär kontoret tillhandahåller i enlighet med regel 83.1 i CTMIR måste den anställda som skriver under ansökan eller begäran, ange sitt namn och kryssa i de rutor som gäller anställda och fullmakter. De behöver dock inte fylla i det fält som är reserverat för auktoriserade ombud på sidan 1 av formuläret eller arket med uppgifter om auktoriserade ombud.

Regel 12 b och regel 84.2 e i CTMIR

Den anställdes eller de anställdas namn kommer att föras in i databasen och offentliggöras under *ombud* i Bulletinen för gemenskapsvarumärken.

2.4.1 Anställda som agerar för sin arbetsgivare**Artikel 92.3 i CTMR
Regel 76.2 i CTMIR**

Om anställda agerar för sin arbetsgivare är detta inte ett fall av yrkesmässigt företrädande enligt artikel 93.1 i CTMR. Regel 94.7 är inte i sig tillämplig för fördelning och fastställande av kostnader i *inter partes*-förfaranden.

Fysiska eller juridiska personer som är parter i förfaranden inför kontoret får agera genom sina anställda. Det enda villkoret är att den anställda måste lämna in en fullmakt. Inga andra krav, t.ex. att den anställda ska vara kvalificerad att företräda tredje parter inför nationella kontor, behöver uppfyllas.

Kontoret kontrollerar i allmänhet inte huruvida det faktiskt finns ett anställningsförhållande med parten i förfarandet, men kan göra detta om det finns anledning att betvivla att ett sådant förhållande föreligger, t.ex. när olika adresser anges eller om en och samma person anges som anställd hos olika juridiska personer.

2.4.2 Anställda hos en juridisk person med ekonomiska band som ombud**Artikel 92.3 i CTMR**

Anställda hos juridiska personer får företräda andra juridiska personer förutsatt att de båda juridiska personerna har ekonomiska band till varandra. Ekonomiska band i denna mening föreligger när det finns ett ekonomiskt beroende mellan de båda juridiska personerna, antingen genom att parten i förfarandet är beroende av den berörde anställdes arbetsgivare eller omvänt. Detta ekonomiska band kan föreligga

- antingen därför att de båda juridiska personerna tillhör samma grupp, eller
- på grund av mekanismer för driftsledning.

I enlighet med artikel 2 i kommissionens direktiv 80/723/EEG av den 25 juni 1980 (EGT L 195 s. 35) om insyn i de finansiella förbindelserna mellan medlemsstater och offentliga företag och artikel 10 i kommissionens förordning nr 240/96 av den 31 januari 1996 om

tillämpning av fördragets artikel 86.3 på vissa grupper av avtal om tekniköverföring (EGT L 31 s. 2), har ett företag ekonomiska band med ett annat om det

- innehar mer än hälften av kapitalet i det andra, eller
- kan utöva mer än hälften av rösträttigheterna, eller
- kan utse mer än hälften av ledamöterna i styrelsen, eller
- har rätt att leda företagets verksamhet.

I enlighet med rättspraxis gällande artikel 106 i EUF-fördraget (Fördraget om Europeiska unionens funktionssätt) finns det även ekonomiska band när de båda företagen bildar en ekonomisk enhet inom vilken dotterbolaget eller filialen inte har verkligt självbestämmande när det gäller den egna marknadsstrategin.

Å andra sidan räcker följande inte för att fastställa ekonomiska band:

- Ett samband i form av ett varumärkeslicensavtal.
- Ett avtalsförhållande mellan två företag som syftar till ömsesidig representation eller rättsligt bistånd.
- Ett leverantörs-/klientförhållande, t.ex. på grundval av ensamåterförsäljnings- eller franchisingavtal.

Om ett anställt ombud vill anföra ekonomiska band, måste rätt avsnitt av det officiella formuläret kryssas i och det egna namnet samt namn och adress på deras arbetsgivare måste anges. Det rekommenderas att typen av ekonomiskt band anges, om detta inte framgår tydligt av inlämnade dokument. Kontoret gör i allmänhet inga förfrågningar om detta annat än det finns skäl att betvivla att ett ekonomiskt band föreligger. I så fall begär kontoret en närmare förklaring och vid behov bevishandlingar.

2.5 Rättsligt företrädande

Rättsligt företrädande avser när fysiska eller juridiska personer låter sig företrädas av andra personer i enlighet med nationell lagstiftning. Den verkställande direktören för ett företag är t.ex. dess rättsliga ombud.

Juridiska personer kan endast agera genom fysiska personer. Om den fysiska personen inte bara är en anställd utan en person som, enligt den lag som gäller för den juridiska personen, har behörighet att företräda den juridiska personen i alla rättsliga åtaganden behöver personen inte hänvisas till som *anställd* och ingen skriftlig fullmakt behöver inges för personen. I detta fall räcker det med att under namnteckningen/namnteckningarna ange namnet/namnen på den person eller de personer som undertecknar samt deras status i företaget, t.ex. *president*, *chief executive officer*, *gérant* eller *procuriste*.

Vidare är det inte fråga om rättsligt företrädande i den mening som avses i CTMR när en fysisk eller juridisk person i enlighet med nationell lagstiftning under särskilda omständigheter agerar genom ett rättsligt ombud, t.ex. när underåriga företräds av sina föräldrar eller en vårdnadshavare, eller när ett företag företräds av en konkursförvaltare. I dessa fall måste den person som faktiskt skriver under visa att han eller hon har behörighet att göra det men behöver inte tillhandahålla någon fullmakt.

Man ska dock komma ihåg att en juridisk person som vänder sig till KHIM från ett land utanför EU måste företrädas av en auktoriserat ombud i EU. Skyldigheten gäller alla förfaranden inför kontoret förutom ingivande av ansökan om ett gemenskapsvarumärke.

3 Utse ett yrkesmässigt ombud

3.1 Omständigheter som kräver att ett ombud utses

Om inte annat följer av undantaget i punkt 2.4.2 ovan, är det obligatoriskt för parter i förfaranden inför kontoret som varken har sin hemvist eller sitt säte eller bedriver faktiskt industriell eller kommersiell verksamhet i Europeiska unionen att utse ett ombud. Skyldigheten gäller alla förfaranden inför kontoret förutom ingivande av ansökan om ett gemenskapsvarumärke.

Detsamma gäller internationella registreringar som designerar EU. Mer information om detta finns i Riktlinjerna,, del M, Internationella varumärken.

3.1.1 Hemvist och säte

Kriteriet för krav på ombud är hemvist, säte eller industriell eller kommersiell verksamhet, inte nationalitet. En fransk medborgare med hemvist i Japan måste t.ex. ha ett ombud, medan en australisk medborgare med hemvist i Belgien inte behöver det. Kontoret fastställer detta kriterium utifrån angiven adress. Om en part i ett förfarande anger en adress utanför EU men anför ett säte eller driftställe i EU måste korrekta uppgifter och förklaringar ges, och eventuell korrespondens med den parten kommer att ske till adressen i EU. Kriterierna för säte eller faktiskt industriell eller kommersiell verksamhet är inte uppfyllda om parten i förfarandet endast har en postbox eller en delgivningsadress i EU och inte heller när sökanden anger en adress till ett ombud med säte i EU. Ett dotterbolag är inte en faktisk industriell eller kommersiell verksamhet eftersom den är en separat juridisk person. Om parten i förfarandet anger en adress i EU som sin egen kommer kontoret inte att undersöka saken vidare annat än om det finns exceptionella skäl som ger anledning till tvivel.

Juridiska personers hemvist fastställs i enlighet med artikel 65 i EUF-fördraget. Det faktiska sätet eller huvudsakliga hemvisten måste vara i EU. Det räcker inte att den lag som reglerar företaget är en av medlemsstaternas.

3.1.2 Begreppet *i gemenskapen*

Artikel 92.2 i CTMR

Vid tillämpning av artikel 92.2 i CTMR är det relevanta området hela Europeiska unionen, vilket omfattar alla medlemsstater för vilka EUF-fördraget gäller enligt artikel 355. Man bör komma ihåg att medlemmar i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet som står utanför EU (dvs. EFTA-medlemsstater) inte anses uppfylla detta krav.

3.2 Följder av att inte använda ombud när detta är obligatoriskt

Artikel 93.1 i CTMR

Om en part i ett förfarande inför kontoret (sökande, innehavare, invändare, sökande av upphävande eller ogiltighetsförklaring) är i någon av de situationer som beskrivs i punkt 3.1 men inte har utsett ett ombud i den mening av avses i artikel 93.1 i CTMR i

ansökan eller begäran, eller om efterlevnaden av kravet på ombud upphör i ett senare skede (t.ex. genom att ombudet frånträder uppdraget) beror de rättsliga följderna på vilken typ av förfarande det rör sig om.

3.2.1 Under registrering

Artikel 92.2 i CTMR Regel 9.3 i CTMIR
--

Om det är obligatoriskt att vara företräd och om sökanden av gemenskapsvarumärket inte utser ett ombud i ansökningsformuläret kommer granskaren i ett tidigt skede av förfarandet och som en del av den formella prövningen enligt regel 9.3 i CTMIR att uppmana sökanden att utse ett ombud inom två månader. Om sökanden inte följer uppmaningen kommer ansökan om gemenskapsvarumärke att avslås.

Detsamma kommer att gälla om ett ombud när som helst under perioden fram till den faktiska registreringen frånträder sitt uppdrag, dvs. även under perioden mellan offentliggörande av ansökan om och registreringen av ett gemenskapsvarumärke.

Om en specifik (*sekundär*) begäran inges på sökandens vägnar under registreringsprocessen, t.ex. en begäran om aktinsyn, en begäran om registrering av en licens eller en begäran om återställande av försutten tid, behöver utnämningen av ett ombud inte upprepas. Kontoret kommer i det fallet att kommunicera med det vederbörligen utsedda ombudet.

3.2.2 Under invändning

För sökande av gemenskapsvarumärken gäller föregående punkter. Förfarandet för att åtgärda brister i samband med företräddandet äger rum utanför invändningsförfarandet, som avslutas genom att ansökan om gemenskapsvarumärke avslås om sökanden inte följer uppmaningen.

Regel 15.2 h ii och 17.4 i CTMIR

När det gäller invändaren är alla inledande brister i samband med ombudet grund för att avvisa invändningen. Om invändningen mot registrering inte innehåller utnämning av ett ombud kommer granskaren i enlighet med artikel 93.1 i CTMR att uppmana invändaren att utse ett ombud inom två månader. Invändningen kommer att avvisas som otillätlig om inte kravet uppfylls inom den fastställda tidsfristen. (Se punkt 2.4.2.6 i Riktlinjerna, del B, avsnitt 1.)

Om ett ombud frånträder sitt uppdrag fortsätter förfarandet med invändaren själv om denne kommer från EU. Den andra parten underrättas om att ombudet har frånträtt uppdraget. Om den part vars ombud har frånträtt sitt uppdrag kommer från ett land utanför EU skickas ett brev som underrättar den parten om att parter som inte har sin hemvist eller sitt säte eller en faktisk industriell eller kommersiell verksamhet i unionen enligt artikel 92.2 i CTMR måste företräddas inför kontor i enlighet med artikel 93.1 i CTMR i alla förfaranden utom ingivande av ansökan, och att ett nytt ombud måste utses.

Om så inte sker kommer invändningen att avvisas som otillätlig.

Om ombudet ersätts under invändningsförfaranden underrättar kontoret den andra parten om bytet genom att skicka en kopia av brevet och fullmakten (om en sådan lagts fram).

3.2.3 Upphävande eller ogiltighetsförklaring

Regel 37 c ii och regel 39.3 i CTMIR

Vid förfaranden för upphävande eller ogiltighetsförklaring gäller punkten ovan för invändning på motsvarande sätt för upphävande eller ogiltighetsförklaring av ett gemenskapsvarumärke.

Om innehavaren av gemenskapsvarumärket inte längre är företrädd kommer granskaren att uppmana denne att utse ett ombud. Om innehavaren inte gör det kommer ingen hänsyn att tas till dennes yttranden under förfarandet och begäran kommer att behandlas utifrån de bevis kontoret har framför sig. Gemenskapsvarumärket kommer dock inte att upphävas eller ogiltigförklaras enbart på grund av att innehavaren inte längre har ett ombud efter registreringen.

3.3 Utnämning av ett ombud när det inte är obligatoriskt

Om parten i förfarandet inför kontoret inte måste vara företrädd kan de ändå, närsomhelst, utse ett ombud i den mening som avses i artikel 92 eller 93 i CTMR. Om de gör detta är punkt 3.4 tillämplig, liksom kraven på fullmakt (se punkt 5 nedan).

Om ett ombud har utsetts kommer kontoret endast att kommunicera med ombudet (se punkt 4 nedan).

3.4 Utse ett ombud

3.4.1 Uttrycklig utnämning

Normalt utses ombudet i det officiella formulär från kontoret som inleder förfarandet, t.ex. ansökningsformuläret eller invändningsformuläret. Mer än ett ombud (upp till högst två) kan utses genom förkryssning av rutan *flera ombud* och angivande av nödvändiga uppgifter för vart och ett av de ytterligare ombuden.

Ett ombud kan också utses i ett senare meddelande som undertecknas antingen av parten i förfarandet eller av ombudet (självutnämning). Utnämningen måste vara entydig.

Ett meddelande som rör ett visst förfarande (t.ex. en registrering eller en anmälan) som åtföljs av en fullmakt undertecknad av parten i förfarandet innebär att ombudet utses. Detta gäller även när en allmän fullmakt inges på samma sätt. Mer information om allmänna fullmakter finns i punkt 5.2 nedan.

Å andra sidan medför ingivande av en allmän fullmakt utan hänvisning till ett visst förfarande inte i sig att en behörig person utses till ombud för alla befintliga eller framtida förfaranden som rör gemenskapsvarumärken. Detta då registrering av allmänna fullmakter inte är kopplat till ett visst förfarande inför kontoret. För att den person som ges behörighet genom den allmänna fullmakten ska registreras som ombud måste det auktoriserade

ombudet eller parten i förfarandet dessutom underrätta kontoret om ärendenumren för det förfarande för vilket utnämningen av ombudet gäller.

3.4.2 Underförstådd utnämning

Inlämningar, begäranden osv. för parternas räkning från ett annat ombud (nedan kallat *det nya ombudet*) än det som finns i kontorets register (nedan kallat *det gamla ombudet*) kommer inledningsvis att godtas.

Kontoret kommer att skicka ett brev till det nya ombudet med en anmodan att bekräfta sin utnämning inom en månad. Brevet kommer att innehålla en varning om att kontoret kommer att utgå ifrån att de inte har utsetts till ombud om de inte svarar inom tidsfristen.

Om det nya ombudet bekräftar sin utnämning kommer hänsyn att tas till inlämningen och kontoret kommer i fortsättningen att ställa kommunikation till det nya ombudet.

Om det nya ombudet inte svarar inom en månad eller om de bekräftar att de inte är det nya ombudet kommer förfarandet att gå vidare med det gamla ombudet. Inlämningen och svaret från det nya ombudet kommer att vidarebefordras till det gamla ombudet för kännedom.

Särskilt gäller att om inlämningen leder till att förfarandet avslutas (återkallanden/begränsningar) måste det nya ombudet bekräfta sin utnämning som ombud så att förfarandet kan avslutas eller begränsningen godtas. I vilket fall kommer förfarandet inte att avbrytas.

3.4.3 Sammanslutningar av ombud

Regel 76.9 i CTMIR

En sammanslutning av ombud (t.ex. företag eller partnerskap av advokater eller auktoriserade ombud eller båda delarna) kan utses i stället för ett individuellt ombud som arbetar inom den sammanslutningen.

Detta måste anges endast med namnet på sammanslutningen av ombud och inte namnen på de enskilda fombuden som arbetar inom sammanslutningen. Erfarenheten har visat att angivelserna i många fall är oklara. I sådana fall kommer kontoret om det är möjligt att tolka angivelserna som utnämning av och fullmakt för en sammanslutning av ombud men i tillämpliga fall råda ombudet inför framtida ärenden.

Utnämning av en sammanslutning av ombud utökas automatiskt till eventuella auktoriserade ombud som efter den inledande utnämningen ansluter sig till sammanslutningen av ombud. Om ett ombud lämnar sammanslutningen kommer i stället denne att upphöra att ha fullmakt som en del av sammanslutningen. Det varken krävs eller rekommenderas att uppgifter lämnas till kontoret om namnen på de ombud som utgör sammanslutningen. Det rekommenderas dock starkt att eventuella ändringar och information om ombud som lämnar sammanslutningen meddelas kontoret. Kontoret förbehåller sig rätten att kontrollera om ett visst ombud faktiskt arbetar inom sammanslutningen om omständigheterna i ärendet motiverar detta.

Artikel 93.1 i CTMR

Regel 79 i CTMIR

Utnämning av en sammanslutning av ombud är ingen avvikelse från den allmänna regeln att endast auktoriserade ombud i den mening som avses i artikel 93.1 i CTMR har befogenhet att utföra rättshandlingar inför kontoret för tredje parters räkning. Därmed måste alla ansökningar, begäranden och meddelanden skrivas under av en fysisk person som har denna kvalifikation. Ombudet måste ange sitt namn under namnteckningen. De kan också ange sitt individuella ID-nummer, om kontoret har tilldelat ett sådant, även om det inte är nödvändigt att erhålla ett individuellt ID-nummer eftersom sammanslutningens ID-nummer gäller.

3.4.4 ID-nummer

På alla formulär och i all kommunikation med kontoret får, föredraget bör, ombudets adress och telefonuppgifter ersättas med det ID-nummer kontoret tilldelat, tillsammans med ombudets namn. Inte bara KHIM-auktoriserade ombud som tas upp i den förteckning som hålls av kontoret (se punkt 2.2 ovan) utan även utövande jurister och sammanslutningar av ombud har sådana ID-nummer. Om ombud eller sammanslutningar av ombud har flera adresser gäller vidare att de får ett eget ID-nummer för var och en av dessa adresser.

ID-numret framgår av alla det berörda ombudets ärenden via kontorets webbplats www.oami.europa.eu

4 Kommunikation med ombud**Regel 77 i CTMIR**

Alla meddelanden och annan kommunikation som kontoret ställer till det auktoriserade ombudet kommer att ha samma verkan som om de ställs till den företrädde personen, och all kommunikation som ställs till kontoret av det auktoriserade ombudet kommer att ha samma verkan som om den kom från den företrädde personen.

Regel 1.1 e, regel 67.2 och regel 76.8 i CTMIR

En part i förfaranden inför kontoret får utse flera ombud, varvid varje ombud får agera antingen gemensamt eller separat, förutsatt att den fullmakt som ingetts till kontoret inte säger något annat. Kontoret kommer dock som rutin endast att kommunicera med det ombud som nämns först, förutom i följande fall:

- Sökanden anger en annan adress som delgivningsadress i enlighet med regel 1.1 e.
- Det ytterligare ombudet utses för ett visst sekundärt förfarande (t.ex. granskning av akter eller invändning), varvid kontoret förfar i enlighet med detta.

Regel 75.1 i CTMIR

Om det finns mer än en sökande av gemenskapsvarumärke, invändare eller annan part i förfaranden inför kontoret, kommer det ombud som utsetts av den sökanden osv. som namnges först i det officiella formuläret att vara det gemensamma ombudet för alla dessa personer. Om den person som namnges först inte har utsett något auktoriserat ombud och någon av de andra personerna är skyldig att utse och utser ett auktoriserat ombud

kommer det ombudet att betraktas som det gemensamma ombudet för alla dessa personer.

Artikel 92 och 93 i CTMR
Regel 67 i CTMIR

Om ett ombud i den mening som avses i artiklarna 92 eller 93 i CTMR har utsetts kommer kontoret endast att kommunicera med det ombudet.

5. Fullmakt

Artikel 92.3 och 93.1 i CTMR
Regel 76 i CTMIR

I princip behöver auktoriserade ombud inte inge någon fullmakt inför kontoret. Ett yrkesmässigt ombud (utövande jurist eller KHIM-auktoriserat ombud som finns upptaget i förteckningen, inklusive en sammanslutning av ombud) som agerar inför kontoret måste inge en fullmakt som ska läggas till akten om kontoret uttryckligen begär detta, eller när det finns flera parter i förfarandet där ombudet agerar inför kontoret, om någondera parten begär detta.

I sådana fall kommer kontoret att anmoda ombudet att inge fullmakten inom en viss tidsfrist (se Riktlinjerna, del A, avsnitt 1, Kommunikationsmedel, tidsfrister). Brevet kommer att innehålla en varning om att kontoret kommer att utgå ifrån att de inte har utsetts till ombud om de inte svarar inom tidsfristen, och förfarandet kommer att gå vidare direkt med parten företrädd. Om det är obligatoriskt med ombud kommer den företrädda parten att anmodas att utse ett nytt ombud och punkt 3.2 ovan gäller. Alla åtgärder i ärendet, förutom ingivande av ansökan, som vidtas av ombudet, kommer att anses inte ha vidtagits om den företrädda parten inte godkänner dem inom en period som anges av kontoret.

Anställda som agerar för fysiska eller juridiska personers räkning måste inge en skriftlig fullmakt som ska läggas till akten.

En fullmakt måste vara underskriven av parten i förfarandet. För juridiska personer måste fullmakten undertecknas av en person som enligt tillämplig nationell lagstiftning har behörighet att agera för den personens räkning. Kontoret kommer inte att kontrollera detta.

Enkla kopior av de undertecknade originalen får lämnas in, även per fax. Originaldokument blir en del av akten och kan därför inte återsändas till den person som lämnade in dem.

Fullmakter kan inges i form av individuella eller allmänna fullmakter.

5.1 Individuella fullmakter

Regel 76.1 och regel 83.1 h i CTMIR

För individuella fullmakter kan det formulär som fastställts av kontoret i enlighet med regel 83.1 h i CTMIR användas. Det måste anges vilket förfarande fullmakten gäller (t.ex.

gällande CTM-ansökan nr 12345). Fullmakten omfattar då alla akter under livstiden för den registrering av ett gemenskapsvarumärke som följer. Flera förfaranden kan anges.

Individuella fullmakter får innehålla begränsningar gällande deras omfång, oavsett om de inges på det formulär kontoret gör tillgängligt eller på ombudets eget formulär.

5.2 Allmänna fullmakter

Regel 76.1 och regel 83.1 h i CTMIR

En allmän fullmakt ger ombudet, sammanslutningen av ombud eller den anställde, rätt att utföra alla åtgärder i alla förfaranden inför kontoret, inklusive men inte begränsat till ingivande och handläggning av ansökningar om gemenskapsvarumärken, ingivande av invändningar samt av ansökningar om upphävande- och ogiltighetsförklaringar samt alla förfaranden som rör registrerade gemenskapsformgivningar och internationella varumärken. Fullmakten ska inges på det formulär kontoret tillhandahåller eller på ett formulär med samma innehåll. Fullmakten måste omfatta alla förfaranden inför kontoret och får inte innehålla begränsningar. Det är t.ex. inte godtagbart att fullmaktens text hänvisar till *ingivande och handläggning av ansökningar om gemenskapsvarumärken och försvar av dessa* eftersom det inte omfattar behörigheten att inge invändningar och ansökningar om upphävande eller ogiltighetsförklaring. Om fullmakten innehåller sådana begränsningar kommer den att behandlas som en individuell fullmakt.

5.2.1 Registrering av allmänna fullmakter

Sedan april 2002 och i enlighet med meddelande nr 2/03 från kontorets ordförande av den 10 februari 2003 kommer ombud inte längre att få ett fullmaktsnummer och kommer inte att underrättas på något sätt om den interna hanteringen av fullmakter efter att dessa mottagits av kontoret. Att fullmaktsnummer inte längre utfärdas påverkar dock inte utfärdandet av ID-nummer för företrädare som upptas i databasen över ombud.

5.3 Följder om den fullmakt saknas som kontoret uttryckligen begär

- a) Om företrädande inte krävs kommer förfarandet att fortsätta med sökanden.
- b) Om företrädande är obligatoriskt tillämpas punkt 3.2 ovan.

6 Återkallande av ett ombuds utnämning eller fullmakt

Ett återkallande eller ett byte av ombud kan genomföras genom en åtgärd från den person som företräds, det gamla ombudet, eller det nya ombudet.

6.1 Åtgärd vidtagen av den som företräds

Regel 79 i CTMIR

Den person som företräds kan när som helst, genom ett skriftligt och undertecknat meddelande till kontoret, återkalla utnämningen av ombudet eller den fullmakt de tilldelats. Återkallande av fullmakt medför återkallande av ombudets utnämning.

Regel 76.6 i CTMIR

Om den person som företräds meddelar återkallandet till sitt ombud och inte till kontoret får detta ingen verkan på förfaranden inför kontoret förrän återkallandet förmedlas till kontoret. Om parten i förfarandet måste företräddas gäller punkt 3.2 ovan.

6.2 Ombudet frånträder sitt uppdrag

Ombudet kan när som helst genom ett undertecknat meddelande till kontoret meddela att han eller hon frånträder sitt uppdrag som ombud och avslutar sitt företrädande. Om ombudet förklarar att företrädandet från och med den tidpunkten kommer att övertas av ett annat ombud registrerar kontoret förändringen i enlighet med detta och korresponderar med det nya ombudet. Om den företrädda parten måste ha ett ombud gäller punkt 3.2 ovan.

7 Företrädd part eller ombud avlider eller förlorar sin rättsliga handlingsförmåga**7.1 Den företrädda parten avlider eller förlorar sin rättsliga handlingsförmåga****Regel 76.7 i CTMIR**

Om den fullmaktsgivande parten avlider eller förlorar sin rättsliga handlingsförmåga kommer förfarandet att fortsätta med ombudet, så länge fullmakten inte innehåller andra bestämmelser.

Regel 73.1 a i CTMIR

Beroende på förfarandet kommer ombudet att vara tvunget att ansöka om registrering av efterträdaren. Ombudet kan dock ansöka om att förfarandet avbryts.

För insolvensförfaranden gäller att så snart en konkursförvaltare utsetts kommer denne att ta över den rättsliga handlingsförmågan för den person som försatts i konkurs och måste, om ett ombud krävs, utse ett nytt ombud eller bekräfta det befintliga ombudet.

Närmare information om insolvensförfaranden finns i Riktlinjerna, del E, Registeroperationer, avsnitt 3, kapitel 5, Insolvens.

7.2 Ombudet avlider eller förlorar sin rättsliga handlingsförmåga**Regel 73.1 c och 3 a och b i CTMIR**

Om ombudet avlider eller förlorar sin rättsliga handlingsförmåga kommer förfarandet inför kontoret att avbrytas. Om kontoret inte har underrättats om att ett nytt ombud utsetts inom tre månader efter avbrottet kommer kontoret att

- när ombud inte krävs, underrätta den befullmäktigande parten om att förfarandet nu kommer att återupptas med dem,

- när ombud krävs, underrätta den befullmäktigande parten om de rättsliga följderna, beroende på typen av berörda förfaranden (t.ex. kommer ansökan att bedömas återkallad, eller invändningen avvisad) om inget nytt ombud utses inom två månader från datumet för underrättelsen.

Bilaga 1

LAND	Nationell terminologi för utövande jurist	Behörigheter/Särskilda regler för att företräda klienter i varumärkesärenden	Nationell terminologi för person med särskilda kvalifikationer – Patent-, varumärkes- eller formgivningombud (KHIM- auktoriserat ombud)	Behörigheter/Särskilda regler för att företräda klienter i varumärkesärenden
Österrike	Rechtsanwalt	Advokater har full befogenhet	Patentanwalt	Notarier får företräda tredje parter inför det centrala österrikiska organet för industriell äganderätt på grund av sina särskilda yrkesmässiga kvalifikationer. Därför kan notarier ansöka om att upptas i förteckningen över auktoriserade ombud.
Belgien	Avocat, Advocaat, Rechtsanwalt	Advokater har full befogenhet men en person kan inte vara advokat och samtidigt auktoriserat ombud	på flamländska: Merkengemachtigde på franska: Conseil en Marques / Conseils en propriété industrielle på tyska: Patentanwalt	Faller under Beneluxfördraget om immateriell äganderätt (artikel 4.1). Alla som har en adress i Beneluxområdet kan företräda en klient i immaterialrättsliga frågor. Befogenheten är inte villkorad på särskilda yrkesmässiga kvalifikationer. Personer som ansöker om att bli upptagna i förteckningen måste regelbundet ha agerat som yrkesmässiga ombud i minst fem år inför ett centralt organ för industriell äganderätt i en medlemsstat.
Bulgarien	Адвокат / Практикуващ Право Advokat / Praktikuvashht Pravo	Advokater har inte befogenhet	Spetsialist po targovski marki / Spetsialist po dizayni Специалист по търговски марки / Специалист по дизайни	Särskilda yrkesmässiga kvalifikationer krävs. Den bulgariska patentmyndigheten kan intyga att någon har agerat som ombud i fem år.

LAND	Nationell terminologi för utövande jurist	Behörigheter/Särskilda regler för att företräda klienter i varumärkesärenden	Nationell terminologi för person med särskilda kvalifikationer – Patent-, varumärkes- eller formgivningssombud (KHIM- auktoriserat ombud)	Behörigheter/Särskilda regler för att företräda klienter i varumärkesärenden
Kroatien	Odvjetnik	Advokater har full befogenhet	Zastupnik Za Žigove	Särskilda yrkesmässiga kvalifikationer krävs. Det auktoriserade ombudet är en person som klarar en examen för varumärkesombud inför det kroatiska kontoret.
Tjeckien	Advokát	Advokater har full befogenhet	Patentový zástupce	Tjeckien har en tvådelad examen. Personer som har klarat del B (varumärken och ursprungsbeteckningar) får agera som ombud inom det området och kan därmed upptas i förteckningen enligt artikel 93 i CTMR. Patentombud som har klarat examinationens båda delar har rätt att företräda sökande i alla förfaranden inför kontoret.
Cypern	Dikigoroz	Endast advokater har befogenhet	nihil	Inte relevant
Danmark	Advokat	Advokater har full befogenhet	Varemaerkefuldmaegtig	Befogenheten är inte villkorad på särskilda yrkesmässiga kvalifikationer. Personer som ansöker om att bli upptagna i förteckningen måste regelbundet ha agerat som yrkesmässiga ombud i minst fem år inför ett centralt organ för industriell äganderätt i en medlemsstat.

LAND	Nationell terminologi för utövande jurist	Behörigheter/Särskilda regler för att företräda klienter i varumärkesärenden	Nationell terminologi för person med särskilda kvalifikationer – Patent-, varumärkes- eller formgivningssombud (KHIM- auktoriserat ombud)	Behörigheter/Särskilda regler för att företräda klienter i varumärkesärenden
Estland	Jurist, Advokaat	Advokater har inte befogenhet om de inte har kvalificerat sig som immaterialrättsombud.	Patendivolinik	Examinationen består av två oberoende delar: en om patent och bruksmönster och en om varumärken, formgivningar och geografiska beteckningar. Båda typen av ombud är <i>patendivolinik</i> . Personer som endast har klarat patentdelen av examination får inte upptas i förteckningen enligt artikel 93 i CTMR. Upptagande i förteckningen är öppet för personer som har klarat delen om varumärken, formgivningar och geografiska beteckningar.
Finland	Asianajaja, Advokat	Advokater har full befogenhet	på finska: Tavaramerkkiasiamies på svenska: Varumärkesombud	Befogenheten är inte villkorad på särskilda yrkesmässiga kvalifikationer. Personer som ansöker om att bli upptagna i förteckningen måste regelbundet ha agerat som yrkesmässiga ombud i minst fem år inför ett centralt organ för industriell äganderätt i en medlemsstat.

LAND	Nationell terminologi för utövande jurist	Behörigheter/Särskilda regler för att företräda klienter i varumärkesärenden	Nationell terminologi för person med särskilda kvalifikationer – Patent-, varumärkes- eller formgivningssombud (KHIM- auktoriserat ombud)	Behörigheter/Särskilda regler för att företräda klienter i varumärkesärenden
Frankrike	Avocat	Utövande jurister har befogenhet men en person kan inte vara advokat och samtidigt auktoriserat ombud	Conseil en Propriété Industrielle marques et modèles ou juriste.	<p>INPI har två olika förteckningar: Liste des Conseils en propriété industrielle och Liste des Personnes qualifiées en Propriété industrielle.</p> <p>Endast personer upptagna i Liste des Conseils en propriété industrielle har befogenhet att företräda tredje part inför den franska patentmyndigheten. Därför har endast dessa personer rätt att tas upp i KHIM:s förteckning över auktoriserade ombud. Dessa personer finns med i gruppintyg.</p> <p>En <i>Conseil en PI</i> är den som arbetar för en sammanslutning (Cabinet). <i>Personne qualifiée en PI</i> är den som arbetar för ett privat företag (t.ex. på varumärkesavdelningen). De flyttas automatiskt från en förteckning till den andra i Frankrike.</p> <p>Eftersom <i>personne qualifiée</i> förvärvade samma yrkesmässiga kvalifikationer som <i>Conseils</i> har de befogenhet att ansöka om att upptas i förteckningen, men de måste tillhandahålla ett individuellt intyg undertecknat av Directeur des Affaires Juridiques et Internationales</p>

LAND	Nationell terminologi för utövande jurist	Behörigheter/Särskilda regler för att företräda klienter i varumärkesärenden	Nationell terminologi för person med särskilda kvalifikationer – Patent-, varumärkes- eller formgivningssombud (KHIM- auktoriserat ombud)	Behörigheter/Särskilda regler för att företräda klienter i varumärkesärenden
Tyskland	Rechtsanwalt	Advokater har full befogenhet	Patentanwalt / Patentassessor	En <i>Patentassessor</i> är en person som är anställd enligt ett avtal med en arbetsgivare. Om en sådan person säger upp sig eller om avtalet inte förlängs tas han eller hon bort från förteckningen med <i>Patentanwälte</i> i Tyskland) Eftersom <i>Patentassessor</i> har förvärvat samma kvalifikationer som <i>Patentanwälte</i> kan de fortsätta finnas upptagna i förteckningen KHIM:s förteckning över auktoriserade ombud.
Grekland	Δικηγόρος - Dikigoroz	ENDAST advokater har full befogenhet	nihil	Inte relevant
Ungern	Ügyvéd, Jogtanácsos	Advokater har full befogenhet	Szabadalmi ügyvivő	En särskild yrkesmässig kvalifikation krävs för att få vara yrkesmässigt ombud. Notarier får inte agera som utövande jurister i förfaranden som rör industriella rättigheter. Därför kan notarier ansöka om att upptas i KHIM:s förteckning över auktoriserade ombud.
Irland	Barrister, Solicitor	Advokater har full befogenhet	Trade Mark Agent	Personen har rätt att upptas i <i>Register of TM Agents</i>

LAND	Nationell terminologi för utövande jurist	Behörigheter/Särskilda regler för att företräda klienter i varumärkesärenden	Nationell terminologi för person med särskilda kvalifikationer – Patent-, varumärkes- eller formgivningssombud (KHIM- auktoriserat ombud)	Behörigheter/Särskilda regler för att företräda klienter i varumärkesärenden
Italien	Avvocato	Advokater har full befogenhet	Consulenti abilitati / Consulenti in Proprietà Industriale	Personen måste upptas i registret över <i>Consulenti in Proprietà Industriale (Albo)</i> som förs av advokatsamfundet (<i>Consiglio dell'Ordine</i>) och förteckningen som förmedlas till den italienska varumärkes- och patentmyndigheten (<i>UIBM</i>).
Lettland	Advokāts	Advokater kan endast företräda klienter som är varaktigt bosatta i Europeiska unionen . Klienter som inte är varaktigt bosatta i EU måste företräddas av ett auktoriserat ombud.	Patentu pilnvarotais / Preču zīmju aģents / Profesionāls patentpilnvarotais	Det finns en examination för varumärken. Klienter som inte är varaktigt bosatta i EU måste företräddas av ett auktoriserat ombud. Notarier kan inte fungera som ombud omedelbart genom lag.
Litauen	Advokatas	Advokater kan endast företräda klienter som är varaktigt bosatta i Europeiska unionen . Klienter som inte är varaktigt bosatta i EU måste företräddas av ett auktoriserat ombud.	Patentinis patikėtinis.	Klienter som inte är varaktigt bosatta i EU måste företräddas av ett auktoriserat ombud. Notarier kan inte fungera som ombud omedelbart genom lag.

LAND	Nationell terminologi för utövande jurist	Behörigheter/Särskilda regler för att företräda klienter i varumärkesärenden	Nationell terminologi för person med särskilda kvalifikationer – Patent-, varumärkes- eller formgivningssombud (KHIM- auktoriserat ombud)	Behörigheter/Särskilda regler för att företräda klienter i varumärkesärenden
Luxemburg	Avocat / Rechtsanwalt	Advokater har full befogenhet men en person kan inte vara advokat och samtidigt auktoriserat ombud	på franska: Conseil en Marques / Conseils en propriété industrielle på tyska: Patentanwalt	Faller under Beneluxfördraget om immateriell äganderätt (artikel 4.1). Alla som har en adress i Beneluxområdet kan företräda klienter i immaterialrättsliga frågor. Befogenheten är inte villkorad på särskilda yrkesmässiga kvalifikationer. Personer som ansöker om att bli upptagna i förteckningen måste regelbundet ha agerat som yrkesmässiga ombud i minst fem år inför ett centralt organ för industriell äganderätt i en medlemsstat.
Malta	Avukat, Prokuratur Legali	Advokater har full befogenhet		Alla med juridisk bakgrund, inklusive notarier, får agera som varumärkesombud. Inga dokumenterad bevis på kvalifikationer krävs för utövande jurister som agerar som varumärkesombud.
Polen	Adwokat, radca prawny	Advokater har inte full befogenhet Advokater kan endast vara företrädare vid invändningsförfaranden och förfaranden för upphävande och ogiltighetsförklaring.	Rzecznik Patenowy	Ombudet måste finnas upptaget som patentombud i den förteckning som hålls av den polska patentmyndigheten. I Polen måste ett varumärkesombud utses för alla förfaranden förutom invändning samt upphävande och ogiltighetsförklaring. Varumärkesombud måste ha klarat lämpliga examinationer.

LAND	Nationell terminologi för utövande jurist	Behörigheter/Särskilda regler för att företräda klienter i varumärkesärenden	Nationell terminologi för person med särskilda kvalifikationer – Patent-, varumärkes- eller formgivningssombud (KHIM- auktoriserat ombud)	Behörigheter/Särskilda regler för att företräda klienter i varumärkesärenden
Portugal	Avogado	Advokater har full befogenhet	Agente Oficial da Propriedade Industrial	5 års erfarenhet eller särskilda kvalifikationer En notarie är inte en utövande jurist och kan därför ansöka om att upptas i förteckningen.
Rumänien	Avocat	Advokater har inte full befogenhet	Consilier în proprietate industrială	I Rumänien hålls tre förteckningar. Företrädare måste ha särskilda kvalifikationer eller fem års erfarenhet samt vara medlemmar i en nationell kammare. En särskild yrkesmässig kvalifikation krävs för att få vara yrkesmässigt ombud.
Slovakien	Advokát, Komerčný Právník	Advokater har full befogenhet	Patentový zástupca	I Slovakien får utövande jurister (<i>advokáts</i>) som är medlemmar i det slovakiska advokatsamfundet agera som ombud inför Slovakiska republikens centrala organ för industriell äganderätt.
Slovenien	Odvetniki	Advokater har inte full befogenhet	Patentni zastopnik	Utövande jurister som inte finns upptagna i det slovenska registret som patent- eller varumärkesombud får inte företräda parter inför kontoret. Notarier har inte befogenhet omedelbart genom lag.
Spanien	Abogado	Advokater har inte full befogenhet	Agente Oficial de la Propriedad Industrial	Det krävs en examination för att upptas i förteckningen.

LAND	Nationell terminologi för utövande jurist	Behörigheter/Särskilda regler för att företräda klienter i varumärkesärenden	Nationell terminologi för person med särskilda kvalifikationer – Patent-, varumärkes- eller formgivningssombud (KHIM- auktoriserat ombud)	Behörigheter/Särskilda regler för att företräda klienter i varumärkesärenden
Sverige	Advokat	Advokater har full befogenhet	Varumärkesombud	Befogenheten är inte villkorad på särskilda yrkesmässiga kvalifikationer. Personer som ansöker om att bli upptagna i förteckningen måste regelbundet ha agerat som yrkesmässiga ombud i minst fem år inför ett centralt organ för industriell äganderätt i en medlemsstat.
Nederländerna	Advocaat	Advokater har full befogenhet men en person kan inte vara advokat och samtidigt auktoriserat ombud	Merkengemachtigde	Faller under Beneluxfördraget om immateriell äganderätt (artikel 4.1). Alla som har en adress i Beneluxområdet kan företräda klienter i immaterialrättsliga frågor. Befogenheten är inte villkorad på särskilda yrkesmässiga kvalifikationer. Personer som ansöker om att bli upptagna i förteckningen måste regelbundet ha agerat som yrkesmässiga ombud i minst fem år inför ett centralt organ för industriell äganderätt i en medlemsstat.
Förenade kungariket	Advocate, Barrister, Solicitor	Advokater har full befogenhet	Registered Trade Mark Agent	Efter examination

Bilaga 2

Förteckningen nedan visar länder där det finns en titel för en person som bara har befogenhet att företräda i formskyddsärenden. Om landet inte finns med i förteckningen betyder det att relevant befogenhet även innefattar varumärkesärenden och att denna person därför inte skulle finnas med i en särskild förteckning för formgivningar.

LAND	Ombud formskyddsfrågor
Belgien	Modellengemachtigde, Conseil en modèles
Tjeckien	Patentový zástupce (samma beteckning som varumärkesombud)
Danmark	Varemaerkefuldmaegtig
Estland	Patendivolinik
Finland	Tavaramerkkiasiamies, Varumärkesombud
Irland	Registered Patent Agent
Italien	Consulente in brevetti
Lettland	Patentpilnvarotais dizainparaugu lietas
Luxemburg	Conseil en Propriété Industrielle
Rumänien	Consilier de proprietate industrială
Sverige	Varumärkesombud
Nederländerna	Modellengemachtigde
Förenade kungariket	Registered Patent Agent